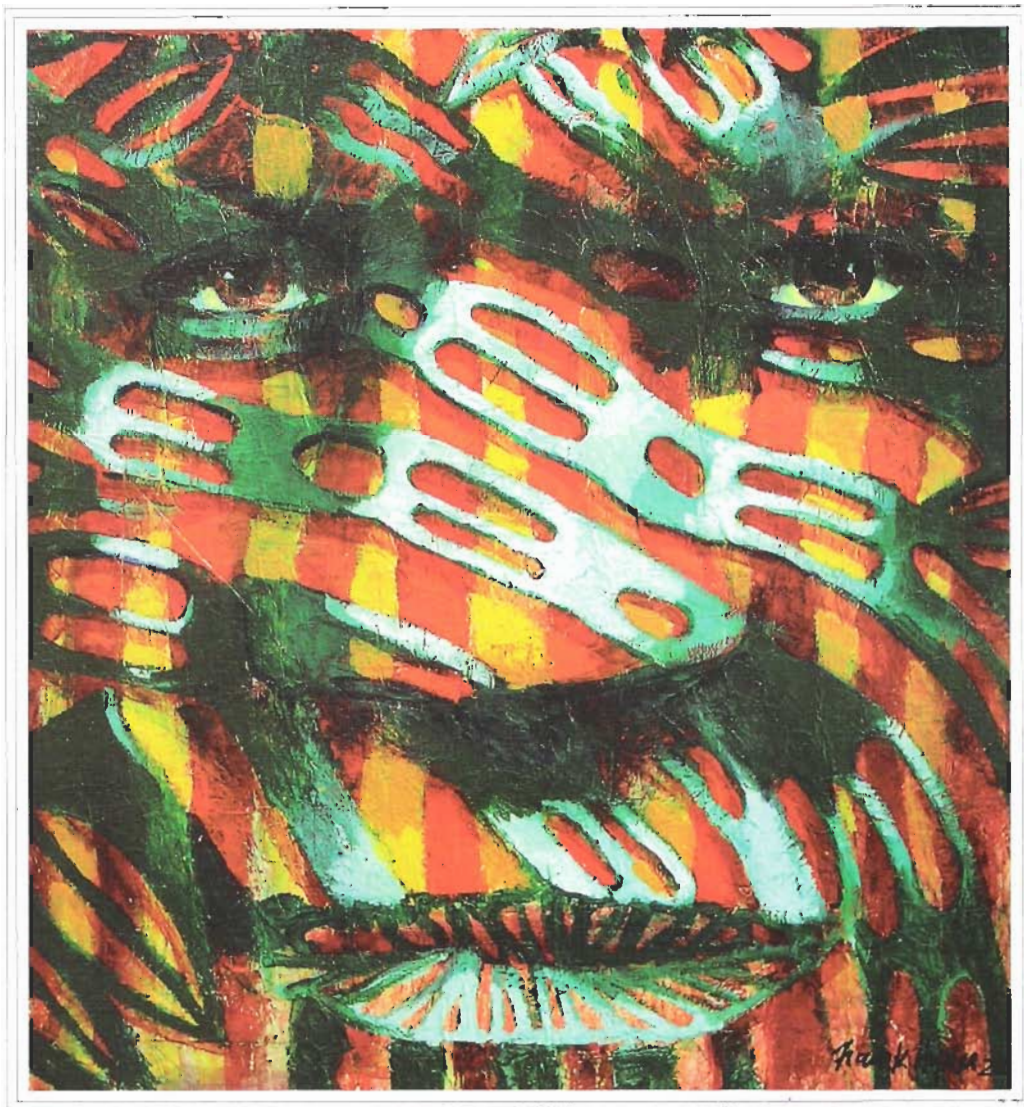


= TIERRA LIBRE =



"MIRADA ESCONDIDA", 168/153 cm. Mixta sobre lienzo. Año 2003

FRANK HYDER

EN

Galeria Medici

TIERRA LIBRE

FRANK HYDER en **Galería Medici**

Es un hombre capturado por una gran pasión por lo autóctono. Invasido por esa fascinación que produce lo aborigen, lo natural, lo que emana de la tierra libre y pertenece a ella misma. Todo aquello penetra en su obra, permanece por siempre y forma parte ya de su propio mundo, universo imaginario que es su propio ser. Es un mundo pleno de aborígenes, habitantes originarios de una tierra libre que no existe más. Viajan en canoas y llevan vasijas colmadas en un paisaje dominado por pájaros y peces dorados que son observados silenciosamente e inmutablemente por chamanes y obedientes guerreros de impactantes colores.

Para Frank Hyder, artista nacido en la ciudad Norteamericana de Philadelphia el estudio, comprensión e incorporación total de ese ambiente aborigen Latinoamericano, como temática a su obra pictórica, es más que una simple emoción pasajera o un efímero sueño. Es un camino, una existencia dedicada a su estudio y a la investigación. Es la visita a los lugares, búsqueda y resultado. Es el producto del intercambio de ambientes. Muy vinculado a Latinoamérica, Frank Hyder ha visitado con regularidad a Venezuela en donde ha residido con su familia. Ha expuesto en museos de Caracas, Maracaibo, Mérida y es frecuente verlo como docente. Ha estado presente en la las ferias de arte de Caracas y Maracaibo. Esta es la segunda vez que expone individualmente en Galería Medici.

En esta nueva exposición, "Tierra Libre", Frank nos presenta nuevos rostros, son caras de chamanes y guerreros con nuevas texturas y novedosas incorporaciones pero siempre con la mirada enigmática y hasta melancólica de quien observa y enjuicia. También están los peces y los pájaros, con ese extraordinario acabado en hojilla de oro que Hyder acomete con gran destreza. Es sin duda una gran exhibición para el inicio de este año 2006 en el cual celebramos nuestro décimo aniversario

TOMAS KEPETS
Director
Enero del año 2006

«THE FACE AS MESSAGE»

José Pulido

I have there to Frank Hyder painting: can be subtle with a brushstroke and oppressing with a brushstroke. To its personages is put them the skin of wickerwork; the epidermis returns them itself an enchantment of wood carved, of virutas and seashells; an enmascaramiento of bamboo. Is a colorist that moves its tones as wind in foliage, like swirl in water, as fire in mountain.

When Frank Hyder paints, invokes with simple ways the significance of the things that import and that underline the human path, that wake that has left their tracks in Olympus and swamps, in forests and stones, in the sap and the bark, in the spirit and the meat. There is not neglect neither laziness in its position: exercises it with the same passion that have used the artists of all the epochs, and that significant intensity, transforms any its picture in a door that cross the unlike and most unknown cultures.

That implicit significance in the work of Hyder, catapult invariably its work toward the environment of the museums. Is like the flight of the eagle, that faithful to its essence, the ellipsis in the stop of the mountain ranges culminates. Although the development of its creative personality went showing in diligent galleries U.S. and Latin America, its pieces overflow the intimacy of the brief spaces; they attract the interest of the investigation and the whirlwind of the spectators. These, invariably, they experience a trembling of pilgrims when discover the faces suspended in the mystery of his fabrics.

The criticism has noticeable its persistence in the defense of the environment and of the native cultures of the entire American continent. Its painting has submerged in the materials and the colors that evoke the life of the man sown in the forest and in the history. But Frank Hyder has marinated a fundamental nerve, has found vetoes that serve him to extract the fulgurations of the myth and the poetry: and its picture can occur in something so new and as old at the same time as dusk. Because in the reality and the delirium of its workshop, the artist has left itself to carry toward the grounds where rein the most important symbol of all: the human face, the face of the man.

All the civilizations that flourished and they wilted in the planet, all the high cultures that motivated al human being so that themselves to debate between the search of the knowledge and the find of the faith, they continue appearing al present through faces carved in stone, melted in bronze, carved in wood or cooked in perennial clays. They dominate in American, European, African, Asian temples and they jump in the mind with only pronounce punctual names as Sphinx, Greece, Rome, Burma, Thailand, India, Chinese, Buddha, Mayan, Aztec, the Cuzco, Island of Christmas.

The face is the book where are writings the feelings and the thoughts of the human being. "When the man returns its face toward the light, their face glows of clarity". This would be able to be applied in the way to look at, under the light of the tropic, those faces that Hyder reveals using the colors of its American passion

When the pagan idols fell and God was one alone, the temples could not show their image, because nobody knows their face. They insisted, then, in which the man was done by the Mister to his image and resemblance. The human face was there to show a possible characteristic of the Omnipotent one. The Pope Gregorio The Large one, finishing the century I SAW, said that many members of the church did not know to read and that did not do damage to teach through the painting the word of God. The sacred texts have emphasized: "The face of God relates to its essence, and therefore is impossible to contemplate it". And although it has been affirmed that "Nobody has seen never to God", in the Chapter 4 of the Apocalypse, Juan, the theologian, he indicates that he saw: "...a throne established in the sky, and in the throne, one seated. And the aspect of the one that was seated was similar to stone of jasper and of carnelian; and there was around the throne a rainbow, similar in aspect to the emerald".

Jasper and Carnelian. Frank Hyder creates and amuses faces of such state. And also it paints faces that at the same time, in the narration of their histories, they appear painted to give him continuity to the rituals of the life and of the death, of the peace and the war, of the initiation and the hope. The face is a theme that covers all: is like a religion in itself. Any it can be lost in digressions al respect, but is peremptory to affirm it: nobody has been able to see his face directly. Al man only is permitted him to contemplate and to know his face through the mirror or of the portrait. Only the others they look at the faces of the other and vice versa.

The face suffers to the elements, but in her the dreams they are kept and the five senses and that offer a greater meaning to the painting of Frank Hyder. It has understood that the face is eternal, like the roses and the birds. The face represents al human being full-length: is in the decrees, the passports, in the stones and the posters, in the fences and in the parlors of the fame.

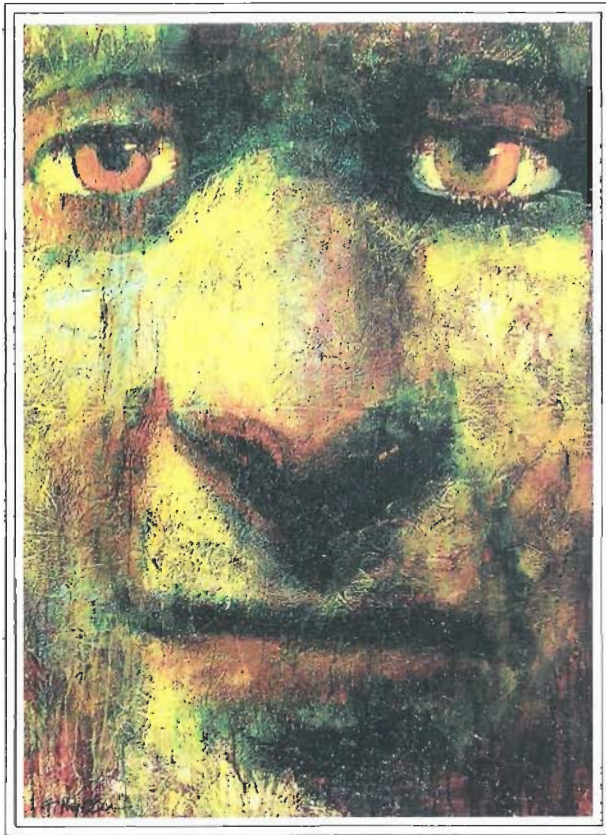
The Maori of new Zealand they have preserved their identity in faces of wood; in Nigeria so perfect bronze heads appeared that with them can be known to certain science how they lived and they thought the Nigerian of so distant past. Tlaloc, the Aztec divinity of the rains, brought to the present a done face with snakes, as if the jellyfish had looked at to itself; and the serenity of Buddha dazzles in a head of the century III, carried out by the school of Gandhara.

And speaking of teachings: I have here the school of Frank Hyder, supported in ancient meanings and in contemporary truths. A saga of pictures, so that the spectators of the future know the art of a man that, mixing colors and loves, invokes the salvation of the trees and the animals, of the forests and the rivers. I have there the painter tied to a querencia and seeking with eagerness of boy, the formula so that the man and the nature continue not being divorced. For such motive is that its faces retoñan in the poetics of the vegetable kingdom. The painter never assumes a prosaic work, because he utilizes his workshop to way of cosmos. Not in vain he is commented in urban grounds and also on the outskirts, that God inspires the artists, tomorrow and night, so that they are despaired acting to their image and resemblance.

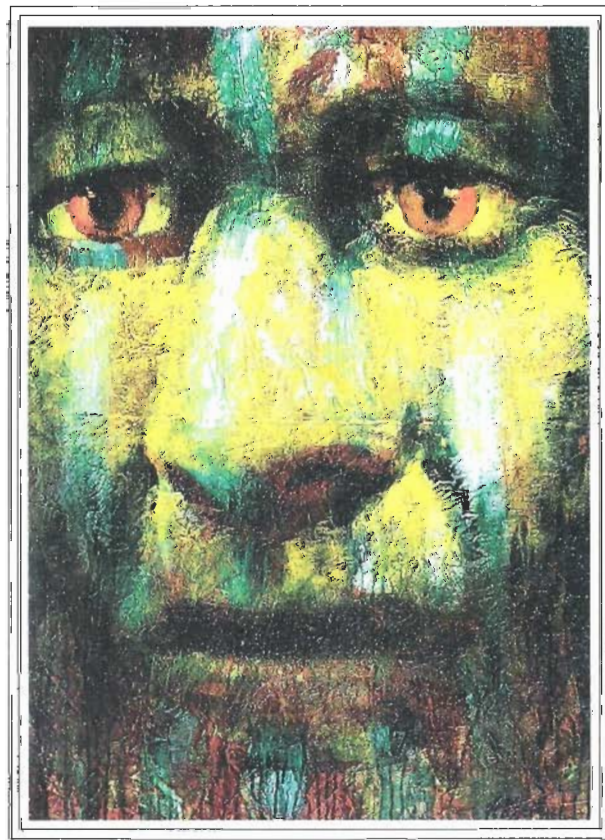
JANUARY , 2006

CARACAS, VENEZUELA

Traducción – ADALBERTO VILLASMIL RON



WARRIOR I. 110/77 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2005



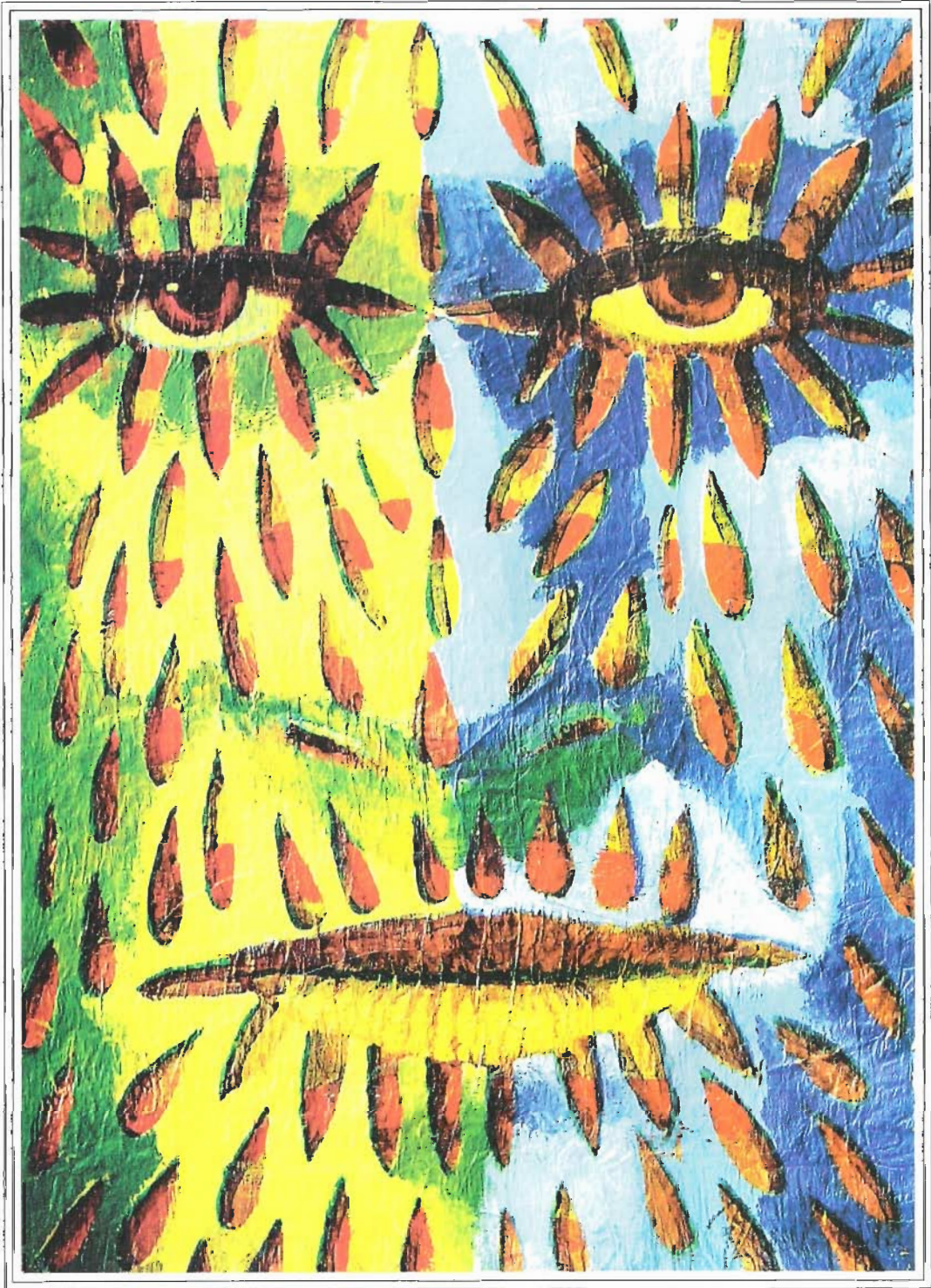
WARRIOR II. 110/77 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2005



AUTUMN RHYTHM I. 60/50 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2005



AUTUMN RHYTHM III. 50/60 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2005



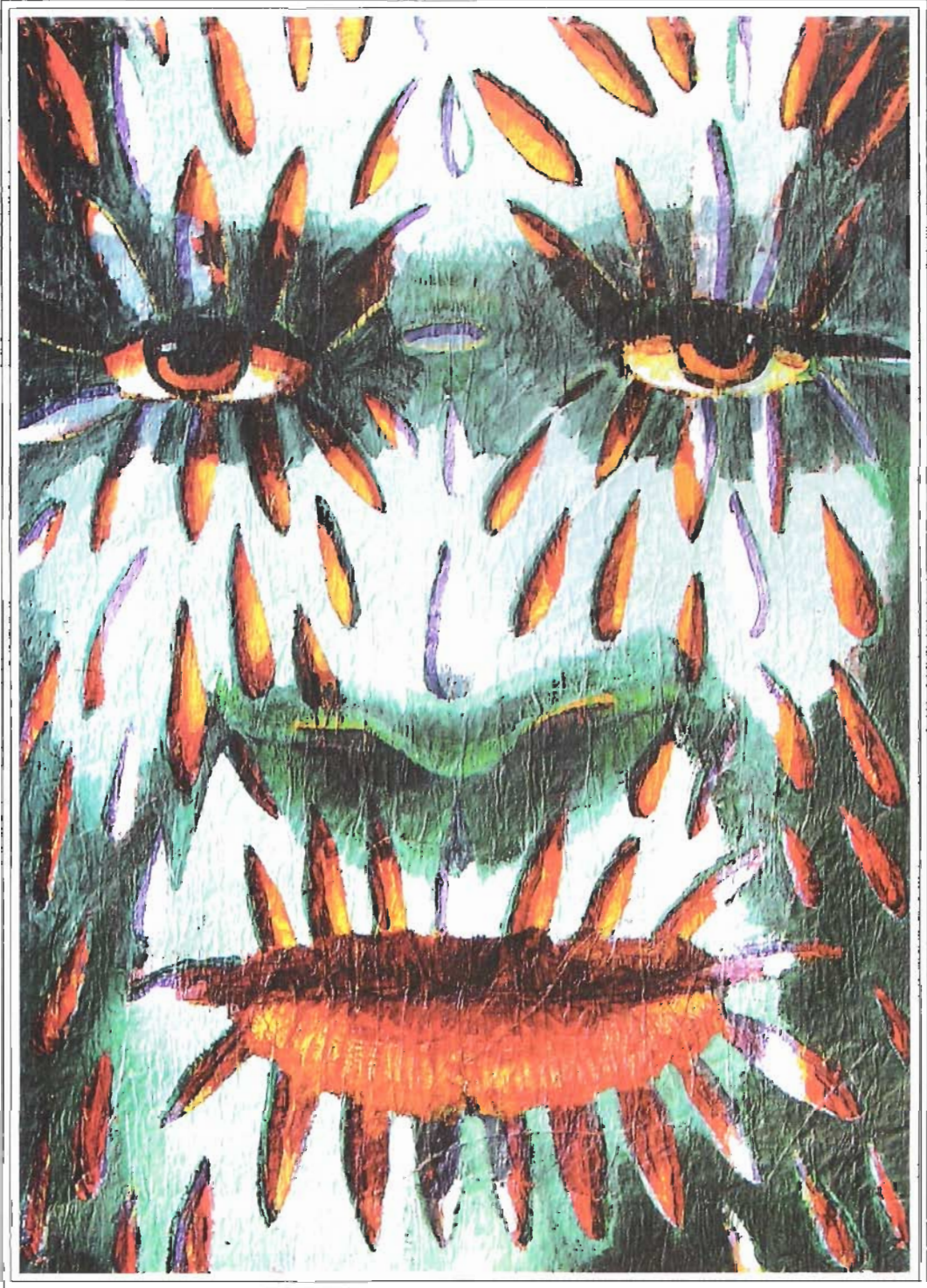
FACE II. 140/100 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2002



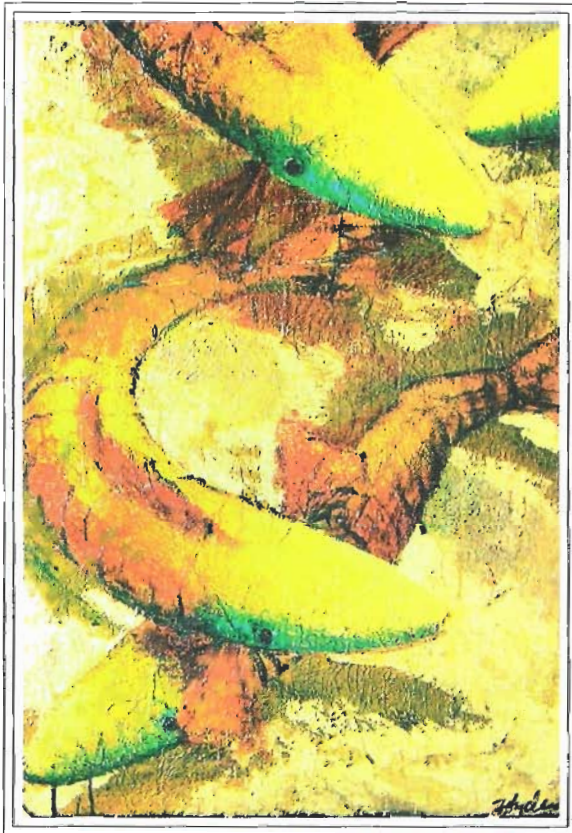
RED MAN. 40/40 cm. Mixta sobre Madera. Año 2005



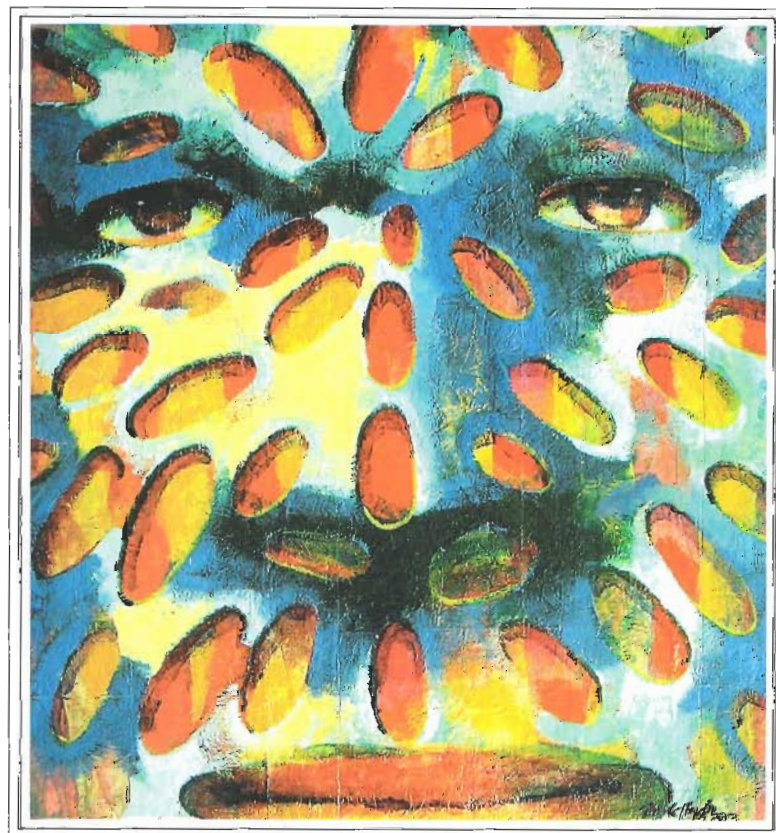
AMBER SERIES. 40/40 cm. Mixta sobre Madera. Año 2005



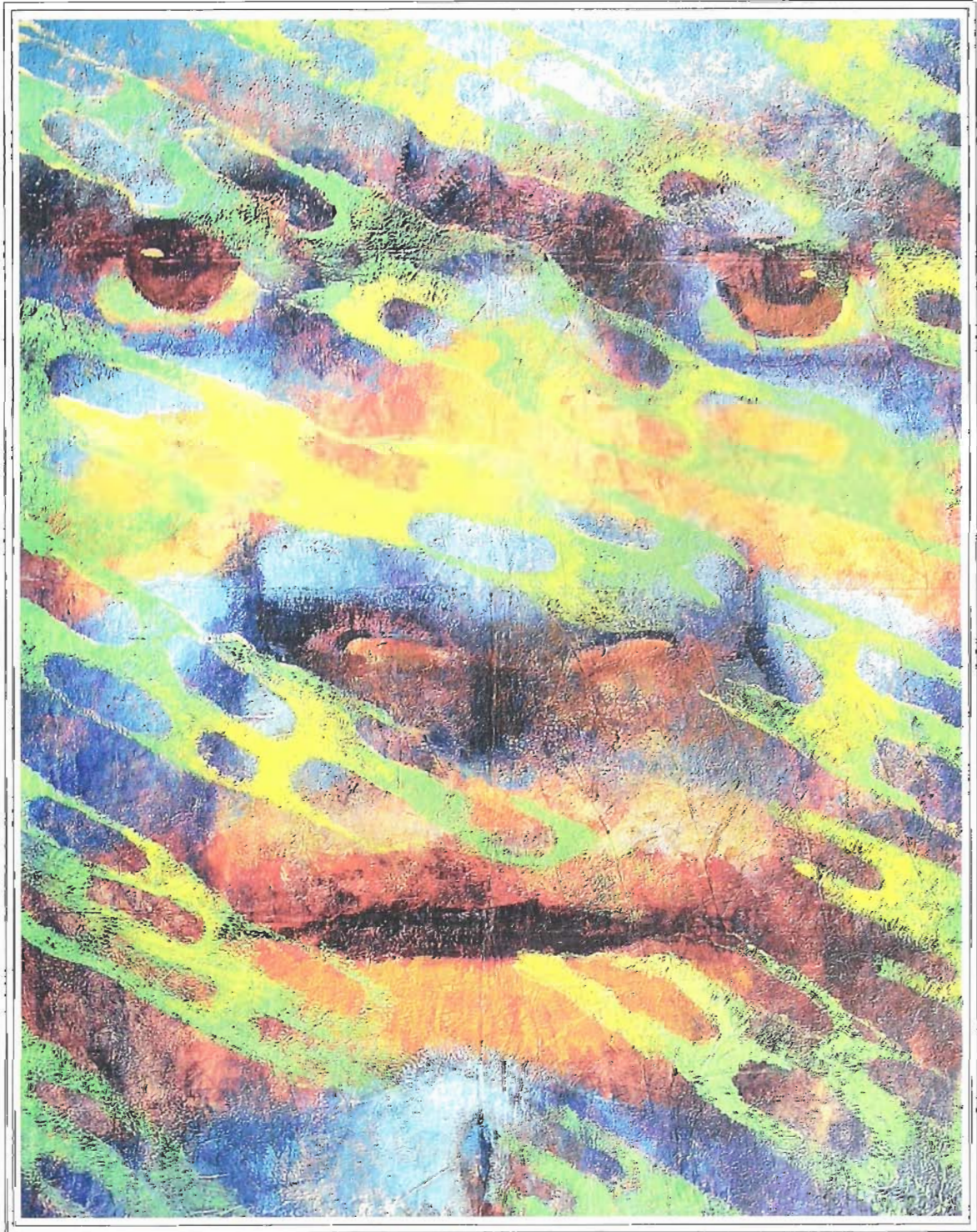
FACE I. 140/100 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2002



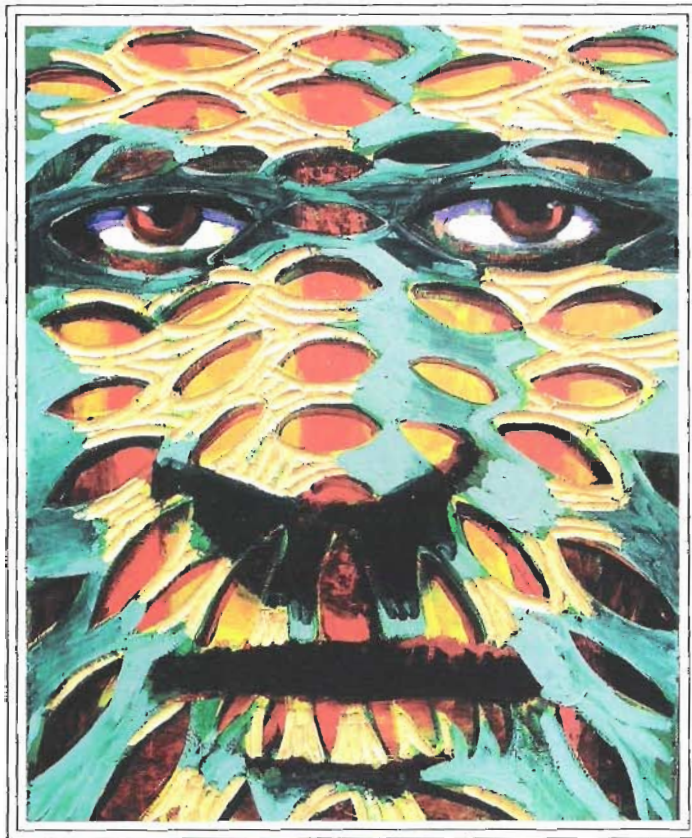
GOLDEN RHYTHM. 110/77 cm. Mixta sobre lienzo. Año 2005



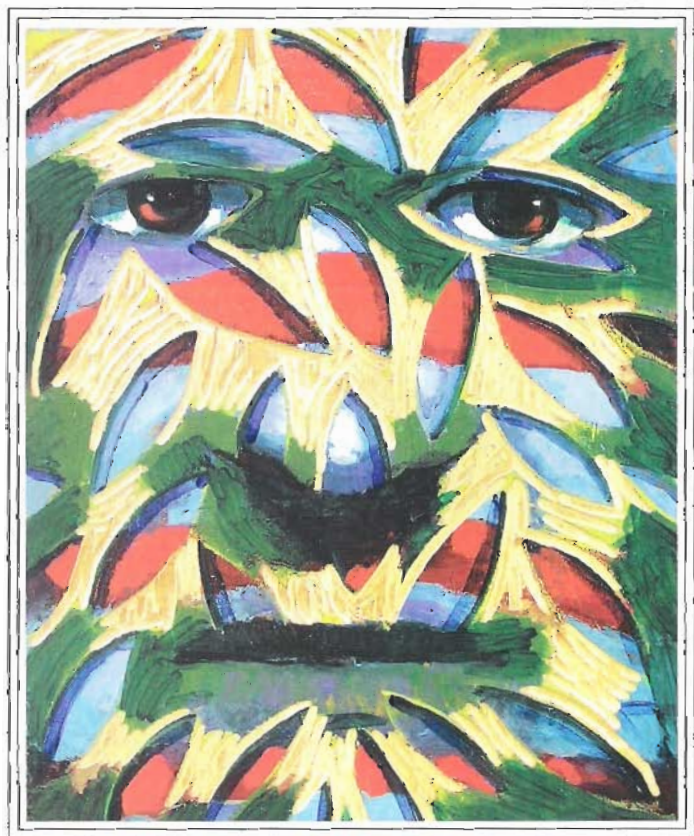
MIRADA ESCONDIDA II. 170/153 cm. Mixta sobre Lienzo. Año 2003



MIRADA ESCONDIDA III. 220/150 cm. Mixta sobre Papel. Año 2003



Escondidos IV. 122/99 cm. Mixta sobre Madera. Año 2001



Escondidos I. 122/99 cm. Mixta sobre Madera. Año 2001

«EL ROSTRO COMO MENSAJE»

José Pulido

He ahí a Frank Hyder pintando: puede ser sutil con un brochazo y abrumador con una pincelada. A sus personajes se les pone la piel de mimbre; la epidermis se les vuelve un encantamiento de madera tallada, de virutas y conchas; un enmascaramiento de bambú. Es un colorista que mueve sus tonalidades como viento en follaje, como remolino en agua, como incendio en montaña.

Cuando Frank Hyder pinta, invoca con maneras sencillas la trascendencia de las cosas que importan y que subrayan la trayectoria humana, esa estela que ha dejado sus huellas en olimpos y pantanos, en bosques y piedras, en la savia y la corteza, en el espíritu y la carne.

No hay dejadez ni pereza en su oficio: lo ejerce con la misma pasión que han esgrimido los artistas de todas las épocas, y esa intensidad significativa, transforma cualquier cuadro suyo en una puerta que atraviesan las culturas más ignotas y disímiles.

Esa trascendencia implícita en el trabajo de Hyder, catapultada invariablemente su obra hacia el ámbito de los museos. Es como el vuelo del águila, que fiel a su esencia, culmina la elipsis en el tope de las serranías. Aunque el desarrollo de su personalidad creativa se fue mostrando en galerías acuciosas de Estados Unidos y América Latina, sus piezas desbordan la intimidad de los espacios breves, atraen el interés de la investigación y el torbellino de los espectadores. Estos, invariablemente, experimentan un temblor de peregrinos cuando descubren las caras suspendidas en el misterio de sus telas.

LA FAZ Y EL MEDIO AMBIENTE

La crítica ha destacado su persistencia en la defensa del medio ambiente y de las culturas indígenas de todo el continente americano. Su pintura se ha sumergido en los materiales y los colores, que evocan la vida del hombre sembrado en la selva y en la historia.

Pero Frank Hyder ha macerado un nervio fundamental, ha encontrado una veta que le sirve para extraer las fulguraciones del mito y la poesía:

un cuadro suyo puede devenir en algo tan nuevo y tan antiguo a la vez como un atardecer.

Porque en la realidad y el delirio de su taller, el artista se ha dejado llevar hacia los predios donde reina el símbolo más importante de todos: el rostro humano, la faz del hombre.

Todas las civilizaciones que florecieron y se marchitaron en el planeta, todas las altas culturas que motivaron al ser humano para que se debatiera entre la búsqueda del conocimiento y el hallazgo de la fe, se siguen asomando al presente a través de caras esculpidas en piedra, fundidas en bronce, talladas en madera o cocidas en barro perennes. Predominan en templos asiáticos, africanos, europeos, americanos y saltan en la mente con sólo pronunciar nombres puntuales como Esfinge, Grecia, Roma, Birmania, Tailandia, India, China, Buda, Maya, Azteca, el Cuzco, Isla de Pascua.

La cara es el libro donde están escritos los sentimientos y los pensamientos del ser humano. “Cuando el hombre vuelve su rostro hacia la luz, su faz resplandece de claridad”. Esto podría aplicarse en el modo de mirar, bajo la luz del trópico, esas caras que Hyder revela usando los colores de su pasión americana.

ROSTRO Y RELIGIOSIDAD

Cuando cayeron los ídolos paganos y Dios fue uno solo, los templos no podían mostrar su imagen, porque nadie conoce su cara. Insistieron, entonces, en que el hombre fue hecho por el Señor a su imagen y semejanza. El rostro humano estaba allí para mostrar un posible rasgo del Todopoderoso. El Papa Gregorio El Grande, terminando el siglo VI, dijo que muchos miembros de la iglesia no sabían leer y que no hacía daño enseñar a través de la pintura la palabra de Dios.

Los textos sagrados han enfatizado: “La faz de Dios se relaciona con su esencia, y por eso es imposible contemplarla”.

Y aunque se ha afirmado que “Nadie ha visto nunca a Dios”, en el Capítulo 4 del Apocalipsis, Juan, el teólogo, señala que vio: “...un trono establecido en el cielo, y en el trono, uno sentado. Y el aspecto del que estaba sentado era semejante a piedra de jaspé y de cornalina; y había alrededor del trono un arco iris, semejante en aspecto a la esmeralda”.

Jaspé y Cornalina. Frank Hyder crea y recrea rostros de tal tenor. Y también pinta caras que a su vez, en la narración de sus historias, aparecen pintadas para darle continuidad a los rituales de la vida y de la muerte, de la paz y la guerra, de la iniciación y la esperanza.

La cara es un tema que abarca todo: es como una religión en sí misma. Cualquiera puede perderse en divagaciones al respecto, pero es perentorio afirmarlo: nadie ha podido ver su rostro directamente. Al hombre sólo le es permitido contemplar y conocer su cara a través del espejo o del retrato. Solamente los demás miran las caras de los otros y viceversa.

La cara sufre a la intemperie, pero en ella se guardan los sueños y los cinco sentidos y eso le otorga un mayor significado a la pintura de Frank Hyder. El ha comprendido que la faz es eterna, como las rosas y los pájaros. La cara representa al ser humano de cuerpo entero: está en las cédulas, los pasaportes, en las lápidas y los afiches, en las vallas y en los salones de la fama.

Los maorís de Nueva Zelanda han preservado su identidad en rostros de madera; en Nigeria aparecieron cabezas de bronce tan perfectas que con ellas se puede saber a ciencia cierta cómo vivían y pensaban los nigerianos de tan lejano pasado. Tlaloc, la divinidad azteca de las lluvias, trajo hasta el presente un rostro hecho con serpientes, como si la medusa se hubiese mirado a sí misma; y la serenidad de Buda deslumbra en una cabeza del siglo III, realizada por la escuela de Gandhara.

Y hablando de enseñanzas: he aquí la escuela de Frank Hyder, sustentada en significados antiquísimos y en verdades contemporáneas. Una saga de cuadros, para que los espectadores del futuro conozcan el arte de un hombre que, mezclando colores y amores, invoca la salvación de los árboles y los animales, de las selvas y los ríos. He ahí el pintor atado a una querencia y buscando con afán de niño, la fórmula para que el hombre y la naturaleza no continúen divorciándose. Por tal motivo es que sus rostros retoñan en la poética del reino vegetal. El pintor jamás asume un trabajo prosaico, porque utiliza su taller a manera de cosmos. No en balde se comenta en predios urbanos y también en las afueras, que Dios inspira a los artistas, mañana y noche, para que se desesperen actuando a su imagen y semejanza.



Caracas, Venezuela

Frank Hyder en su taller - Philadelphia, PA - USA

Galería Medici

“ TIERRA LIBRE ”

EXPOSICIÓN N° 0206; MAYO – JUNIO 2005

Director – TOMAS KEPETS

Administración – MARY RANGEL

Servicios Generales – LUIS CASIQUE

Asesoría legal – Dr. MOISES GUIDON

Texto – JOSÉ PULIDO

Fotografía – YELIS ONTIVEROS

Traducción del texto de José Pulido – ADALBERTO VILLASMIL RON

Diseño en Internet – ROLANDO GONZÁLEZ

Diseño - GRUPO GM 2000

Depósito Legal N° 980-6680-06-5

ISBN N° LF-430200670012

Impresión – Servicios Gráficos Lithoexpress 2k, C.A.

Edición 1.000 Ejemplares

Caracas, Venezuela

Enero, Año 2006

SALA DE EXPOSICIÓN:

Calles París con New York

Edificio Themis Mary, Planta Baja

Urbanización Las Mercedes

Caracas, Venezuela

Teléfonos y Fax (58-0212) 992-3095 y 992-3902

Teléfonos Celulares 0416-6214897 y 0416-6304920

e-mail: info@mediccic.com

tomas.kepets@medicci.com

mary.rangel@medicci.com

website: www.medicci.com

Horario:

Martes a Sábado de 9:00 AM a 5:00 PM

Domingo y Lunes cerrados

REPRESENTANTE EN MIAMI, FLORIDA – USA

ENRIQUE PARRA

15 Alhambra Circle, Suite # 30

Coral Gables, Florida

33134, USA – Teléfono 786-486-2706

Email: enrique.parra@medicci.com

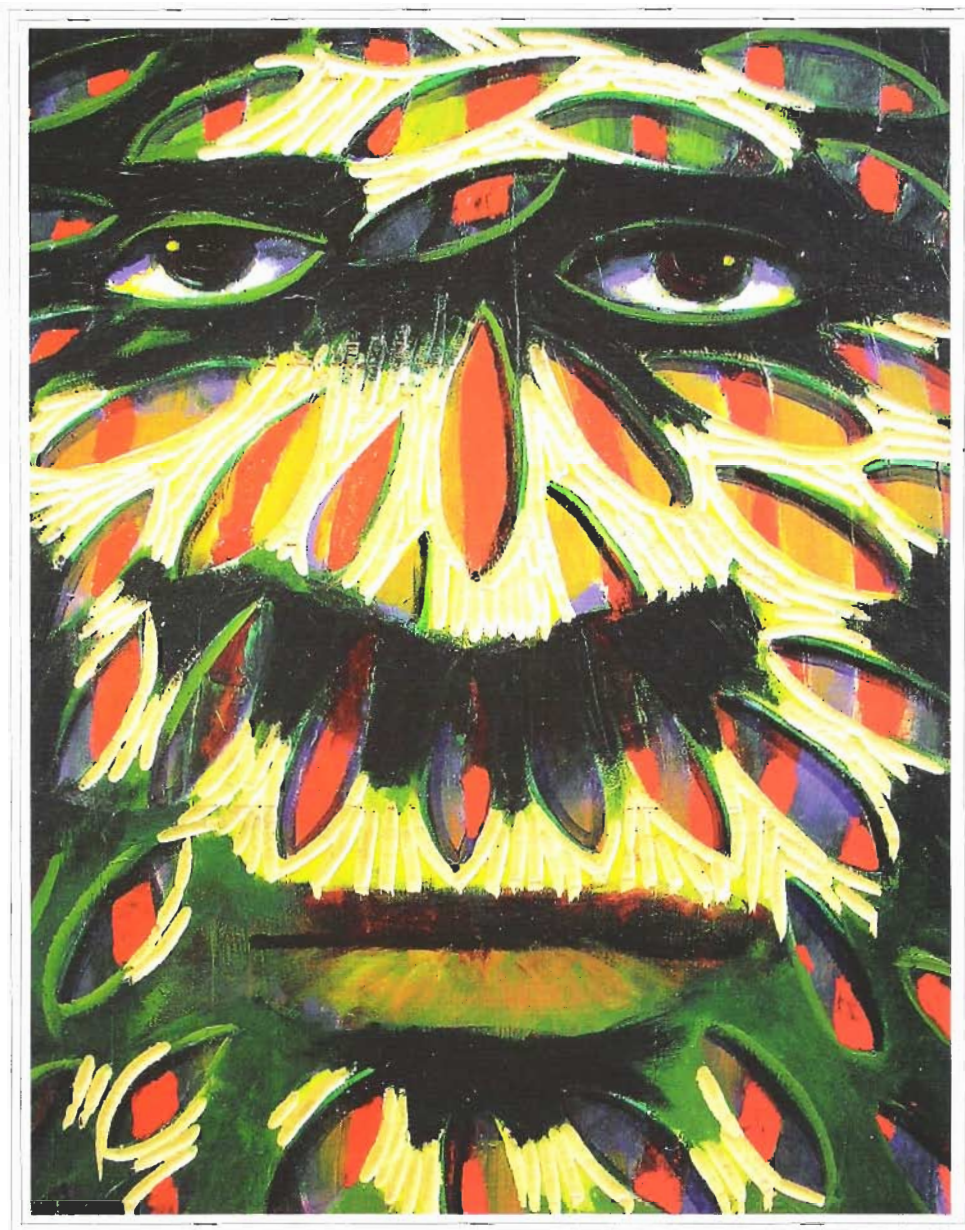
ARTISTAS REPRESENTADOS:

Oswaldo Vigas – Asdrúbal Colmenárez

Luisa Richter – Manuel Quintana Castillo

Iván Petrovsky – Diego Barboza

Mateo Manaure – Luís Alberto Hernández



“ESCONDIDOS”, 152/122 cm. Mixta sobre Madera. Año 2001

